



**Retourner Les Soumissions à:  
Return Bids to:**

Ressources naturelles Canada / Natural  
Resources Canada

**Réception des soumissions / Bid  
Receiving**

Voir la présente pour les instructions sur la  
présentation d'une soumission / See herein for bid  
submission instructions

**Demande de proposition (DDP)  
Request for Proposal (RFP)**

*Proposition à: Ressources Naturelles Canada  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté le  
Roi du chef du Canada, aux conditions énoncées ou  
incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-  
jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur  
toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).*

*Proposal To: Natural Resources Canada  
We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of  
Canada, in accordance with the terms and conditions set  
out herein, referred to herein or attached hereto, the  
goods, services, and construction listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefor.*

**Commentaires – Comments**

**Cet avenant 05 de l'appel d'offres a pour  
objet :**

- **Ajouter l'annexe D (s'il y a lieu)**

**Bureau de distribution**

Ressources naturelles Canada  
Direction de la gestion des finances et de  
l'approvisionnement  
506, chemin Burnside Ouest  
Victoria (Colombie-Britannique) V8Z 1M5  
Canada

<b>Title – Sujet</b> Réunion du groupe de travail technique autochtone sur la cartographie des inondations (organisation et facilitation)	
<b>Solicitation No. – No de l'invitation</b> RNCAN- 5000073291	<b>Date</b> 9 avril, 2024
<b>Requisition Reference No. - N° de la demande</b> 174071	<b>Amendment No. 05 Amendement n°05</b>
<b>L'invitation prend fin – Solicitation Closes</b>  à – at 14 h 00, heure avancée du Pacifique (HAP) le – 11 avril 2024	
<b>Adresse toutes questions à:</b>  <a href="mailto:Gerald.Baran@NRCan-RNCan.gc.ca">Gerald.Baran@NRCan-RNCan.gc.ca</a>	<b>Buyer Id – Id de l'acheteur : A11</b>
<b>No de telephone</b> 778-350-9373	
<b>Destination – des biens et services: Destination – of Goods and Services:</b>  Centre canadien de cartographie et d'observation de la Terre 580, rue Booth Ottawa (Ontario) K1A 0E4	
<b>Security – Sécurité</b>  CETTE DEMANDE NE COMPORTE PAS D'EXIGENCE DE SÉCURITÉ.	
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>  <b>Telephone No.:- No. de téléphone:</b>  <b>Email – Courriel :</b>	
<b>Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
_____ <b>Signature</b>	_____ <b>Date</b>



---

**APPEL D'OFFRES (DP) No. NRCAN-5000073291 - MODIFICATION DE SOLLICITATION 05**

Le présent amendement 05 a pour objet d'ajouter l'annexe suivante, comme suit :

**Annexe D**

**Stratégie d'approvisionnement pour les entreprises autochtones**

**Certification**

1. Ce marché est réservé dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones du gouvernement fédéral. Pour de plus amples renseignements concernant les exigences requises des entreprises autochtones conformément au Programme de marchés réservés aux entreprises autochtones, consulter [l'Annexe 9.4](#), du Guide des approvisionnements.
2. Le soumissionnaire :
  - i. atteste qu'il respecte et continuera de respecter durant toute la durée de tout contrat subséquent les exigences décrites à l'annexe ci-haut mentionnée;
  - ii. convient que tout sous-traitant engagé par lui aux décrites à l'annexe ci-haut mentionnée; et
  - iii. convient de fournir immédiatement au Canada, sur demande, toute preuve attestant de la conformité de quelque sous-traitant que ce soit avec les exigences décrites à l'annexe ci-haut mentionnée.
3. Le soumissionnaire doit cocher la case applicable suivante :
  - i. ( ) Le soumissionnaire est une entreprise autochtone à propriétaire unique, une bande, une société à responsabilité limitée, une coopérative, une société de personnes ou un organisme sans but lucratif.  
**OU**
  - ii. ( ) Le soumissionnaire est une coentreprise comprenant deux ou plus de deux entreprises autochtones ou une coentreprise entre une entreprise autochtone et une entreprise non autochtone.



4. À la demande du Canada, le soumissionnaire doit présenter tout renseignement et toute preuve justifiant la présente attestation. Le soumissionnaire doit veiller à ce que cette preuve soit disponible pour examen par un représentant du Canada durant les heures normales de travail, lequel représentant du Canada pourra tirer des copies ou des extraits de cette preuve. L'entrepreneur fournira toutes les installations nécessaires à ces vérifications.
5. En déposant une soumission, le soumissionnaire atteste que l'information fournie par le soumissionnaire pour répondre aux exigences plus haut est exacte et complète.

À la demande de l'autorité contractante, le soumissionnaire doit fournir l'attestation suivante pour chaque propriétaire autochtone :

1. Je suis un propriétaire de \_\_\_\_\_ (*insérer le nom de l'entreprise*) et autochtone, au sens de la définition de l'[Annexe 9.4](#) du *Guide des approvisionnements* intitulée « Exigences relatives au Programme de marchés réservés aux entreprises autochtones ».
2. Je certifie que l'énoncé précité est vrai et je consens à sa vérification sur demande du Services aux Autochtones Canada.

\_\_\_\_\_  
Nom du propriétaire

\_\_\_\_\_  
Signature du propriétaire

\_\_\_\_\_  
Date

**Fin de l'amendement n°5**